

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14796
16 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РУМЫНИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ
16 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст заявления Румынского агентства печати "АДЖЕРПРЕС", касающегося решения израильского парламента аннексировать район Голанских высот.

Буду признателен за распространение текста этого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Теодор МАРИНЕСКУ
Посол
Постоянный представитель
Социалистической Республики Румынии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

Заявление Румынского агентства печати - АДЖЕРПРЕС -
от 15 декабря 1981 года, касающееся решения
израильского парламента аннексировать район
Голанских высот

Румынское агентство печати - АДЖЕРПРЕС - уполномочено правительством Социалистической Республики Румынии заявить следующее:

Общественность Румынии с глубокой обеспокоенностью восприняла решение израильского парламента (кнессета) аннексировать Голанские высоты - территорию, принадлежащую Сирийской Арабской Республике и оккупированную вооруженными силами Израиля в результате войны 1967 года.

Правительство Социалистической Республики Румынии, общественность нашей страны рассматривают этот акт израильских властей как незаконный, не имеющий силы и представляющий собой вопиющее нарушение принципа недопустимости аннексии территорий, оккупированных силой, нарушение национального суверенитета и территориальной целостности независимого государства.

В то же время этот акт прямо противоречит резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (с которыми согласился и сам Израиль), резолюциям, которые прямо предусматривают обязательство Израиля уйти с арабских территорий, оккупированных в 1967 году.

Недавнее решение израильского парламента об аннексии Голанских высот ведет к осложнению обстановки в районе, создает новые препятствия на пути всеобъемлющего урегулирования конфликта на Ближнем Востоке, способствует усилению напряженности в этой зоне.

Жизнь дает неоспоримые доказательства того, что обращение к насильственным и экспансионистским действиям, нарушение независимости, суверенитета и территориальной целостности других государств представляют собой постоянный источник опасности, еще более усугубляют обстановку и имеют самые серьезные последствия для соответствующих народов и для всех народов мира.

Интересы народов района, интересы мира и международной безопасности требуют, чтобы Израиль положил конец таким действиям, как аннексия Голанских высот, и ушел со всех территорий, оккупированных в результате войны 1967 года.

Необходимо твердо и последовательно стремиться к политическому решению посредством переговоров, которые приведут к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

/...

Именно в этом духе Социалистическая Румыния активно и последовательно борется за урегулирование конфликта на Ближнем Востоке мирными средствами, за установление спокойствия и стабильности в этой столь тревожной части мира. Как недавно подчеркнул товарищ Николае Чаушеску: "Мы считаем, что необходимо активизировать усилия, с тем чтобы добиться всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, основанного на уходе Израиля с арабских территорий, оккупированных в 1967 году, на решении проблемы палестинского народа включая создание независимого палестинского государства.

В то же время необходимо обеспечить целостность и суверенитет всех государств этой зоны".

В целях реализации этих целей Румыния самым решительным образом выступала и выступает за проведение новых переговоров, за организацию международной конференции под эгидой и при активном участии Организации Объединенных Наций и с участием заинтересованных стран, включая Организацию освобождения Палестины, Советский Союз и Соединенные Штаты, а также другие государства, которые могут внести позитивный вклад в решение конфликта в этой зоне. Мы считаем, что в таком ключе можно разрешить все сложные проблемы этой зоны, включая уход Израиля с Голанских высот и других арабских территорий, оккупированных в результате войны 1967 года.

Исходя из интересов достижения всеобъемлющего урегулирования и установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и учитывая интересы народов этого района, включая и народ Израиля, правительство и общественность Румынии считают, что израильский парламент и правительство Израиля должны немедленно отменить и аннулировать незаконное решение об аннексии Голанских высот, будучи убеждены в том, что это будет способствовать укреплению доверия и созданию благоприятного климата для процесса мирного урегулирования конфликта в зоне, установлению стабильности и спокойствия в этой части мира.
